

آراء الأعضاء

ورد في رسالة للعلامة الاب انستاس الكرملي احد اعضاء مجمعنا المراسلين في بغداد نشرت في مجلة المجمع ان كلمة هيباط محرفة عن كلمة امبراطور او ان لها علاقة بها او هي منحرفة عنها اه .

وعندي انها كلمة يونانية مستقلة الاصل *Pypatos* وعلامة المحزة عليها ، جمعت حرف لا بلفظ حلقياً فاصبحت *Hypatos* . وفي الاصل هي حرف الجر *yper* ومعناه « على » وهذه تصبح بصيغة التفضيل (*e*) *Hyperteros* ومعناها « اعلى » وتصبح بصيغة المبالغة *Hyperlatos* ومعناها « العلي الاعلى » وهذه صيغة اخرى شاذة هي *Hypatos* ومعناها « العلي الاعلى » وقد وردت في هوميروس *Zeus hypatos Théon* ومعناه بالفرنسية *Jupiter est le chef des Dieux* وتعريبها جوبيتر رئيس الالهة ووردت ايضا في كثير من مؤلفات اليونان القدماء وقد جاء في قاموس سكرلاطوس بيزانطيوس المستند في كثير من شروحه على القاموس الكبير المسمى « الكنزة » واضعه هنريكوس استيفانوس المطبوع في باريس في شرح كلمة *Hypatos* هذه العبارة وهي ثني كل شبهة في الموضوع حيث يقول بالحرف الواحد ان الرومان كانوا يلقبون رئيس الجمهورية الرومانية *Hypatos* حاذفين منها كلمة *Arkhon* ومعناها بالفرنسية *Chef ou Président* للاختصار وقال انهم كانوا يلقبون بها القنصل *Consul* وكانت هذه للدلالة على رئيس الجمهورية عندهم فكلمة *Hypatos* اذاً معناها اعلى موزف في حاكمية الجمهورية

فراأت ايضا في محاضرة القيت في المجمع العلمي عن اللغة الحبشية ونشرت في مجلته ان كلمة « انجيل » حبشية اصلها وانكل وانها مشتقة من مصدر ونكل ومعناه بشر ولكننا نعلم حتى هذه الساعة انها كلمة يونانية مركبة من اداة *F* ومعناها « جيد » وحسن » ومن مصدر *Anguello* اي اعلن او اخبر او بشر و *Anguello* هذه اصل اشتقاقها من مصدر *Ago* ومعناها هم بالذهاب او مشي او سعي او بعث ومن *Anguelle* اشتق *Anguellos* ملاك بمعنى نجاب او رسول مؤند لينبي بارادة

اخلاقى . وفضلاً عن ذلك من المعلوم ان ثلاثة من اربعة الاناجيل وهي الانجيل متى والانجيل يوحنا والانجيل لوقا كتبت باللغة اليونانية والانجيل الرابع كتب باللغة السريانية لا بالحلبشية وانتشرت الديانة المسيحية في مهدها باللغة اليونانية والسريانية وعلى الاخص بسعي بولس الرسول الذي كان يبذل جهده لنشرها شفاهاً بخطبه وكتابة برسانله وكل ذلك باليونانية فكيف يصح ان اليونان او الرومان اخذوا اسم الانجيل عن الحلبشية . وفي الاصل كلمة انجيل معناها الهدية التي ينالها المبشر بخبر سار . وقد طالعت معاجم كثيرة يونانية ولاينية وفرنسية وانكليزية ومانية وكهاجمعة على ان كلمة انجيل *Evanguélion* مشتقة من اليونانية وانها مركبة من *EV* ومن *Anguello*

احد اعضاء المجمع العلمي
الياس قدمي فنصل البورتغال

دمشق :

...

مطبوعات حديثة

فهرست

اسماء الكتب المخطوطة في خزانة المدرسة العليا للغة العربية والمهجرات البربرية
بعاصمة رباط الفتح المحروسة طبع على نفقة محل ارست لورو بيار بستة ١٩٢١ ص ٣٧٨
اهدى الينا مؤلف هذا القهرست المسيو ليفي بروفنسال *Lévi - Provençal*
نسخة من هذا الكتاب وصف فيه ٥٤٤ مخطوطاً عربياً في فنون مختلفة من تفسير وحديث
واصول وفقه وشعر وادب وطب وفلك ورياضيات وطبيعيات وقصص ورحلات وصفاً
حسناً باللغة الافرنسية مستنداً في بعض وصفه على من سبق من الذين عنوانوا بهذا الشأن
ووصفوا كتب تلك الاقطار وصفاً متمعاً وقد ذكر من نوادر هذه المكتبة مخطوطات في
الادب والتاريخ ومنها ما له علاقة بمراكش مثل المتنقي المقصود على ماثر خلافة المنصور السعدي
لابي العافية المكتنابي المشهور بابن القاضي والتقاط الدرر ومستفاد المواعظ والعبر من
اخبار اعيان اهل المائة الحادية والثانية عشر (عشرة) لابي عبد الله محمد بن الطبيب